

Miércoles, 16 de diciembre de 1998

— Spaak, Cox, Frischenschlager y Brinkhorst, en nombre del Grupo ELDR, sobre las conclusiones del Consejo Europeo de Viena (B4-1112/98);

El Sr. Presidente declara cerrado el debate.

Votación: parte I, punto 15, del Acta de 17.12.98

### 23. Derechos humanos en el mundo \*\*I (debate)

De conformidad con el orden del día, se procede al debate conjunto de tres informes sobre los derechos humanos en el mundo.

El Sr. Roubatis presenta su informe, elaborado en nombre de la Comisión de Asuntos Exteriores, Seguridad y Política de Defensa, sobre la comunicación de la Comisión al Consejo y al Parlamento Europeo sobre «La Unión Europea y los aspectos exteriores de la política de derechos humanos: de Roma a Maastricht y en adelante» (COM(95)0567 — C4-0568/95) (A4-0409/98).

El Sr. Barros Moura presenta su informe, elaborado en nombre de la Comisión de Asuntos Exteriores, Seguridad y Política de Defensa, sobre los derechos humanos en el mundo 1997-1998, y la política de la Unión en materia de derechos humanos (A4-0410/98).

El Sr. Torres Couto presenta su informe, elaborado en nombre de la Comisión de Desarrollo y Cooperación, sobre el proyecto de reglamento del Consejo por el que se fijan los requisitos para la aplicación de las acciones comunitarias de cooperación al desarrollo que contribuyan a alcanzar el objetivo general de desarrollar y consolidar la democracia y el Estado de Derecho así como el de respetar los derechos humanos y las libertades fundamentales (COM(97)0357 — 9581/98 — C4-0507/98 — 97/0191(SYN)) (A4-0466/98) \*\*I.

Intervienen los diputados Galeote Quecedo, ponente para opinión de la Comisión de Asuntos Exteriores (sobre el doc. A4-0466/98), Virrankoski, ponente para opinión de la Comisión de Presupuestos (sobre el doc. 0466/98), Kreissl-Dörfler, ponente para opinión de la Comisión de Relaciones Económicas Exteriores (doc. A4-0409/98), Lenz, ponente para opinión de la Comisión de Asuntos Institucionales (doc. A4-0409/98), quien protesta además por el hecho de que la Mesa se reúna en el momento en que se desarrolla el debate sobre los derechos humanos (el Sr. Presidente le contesta que debe dirigir estas observaciones a la Conferencia de Presidentes, responsable de la organización de los debates), Glase, ponente para opinión de la Comisión de Derechos de la Mujer (sobre el doc. A4-0409/98), Swoboda, en nombre del Grupo PSE, Soulier, en nombre del Grupo PPE, Bertens, en nombre del Grupo ELDR, Caccavale, en nombre del Grupo UPE, Carnero González, en nombre del Grupo GUE/NGL, Schroedter, en nombre del Grupo V, Maes, en nombre del Grupo ARE, Lukas, no inscrito, Van Bladel, Vecchi, Fernández Martín, André-Léonard, Daskalaki, Theonas, McKenna, Amadeo y Terrón i Cusí.

### PRESIDENCIA DEL SR. ANASTASSOPOULOS

*Vicepresidente*

Intervienen los diputados Lambrias, Cars, Theorin, Maij-Weggen, Imbeni, Baldi, Newens y el Sr. Van den Broek, miembro de la Comisión.

El Sr. Presidente declara cerrado el debate.

Votación: parte I, punto 16, del Acta de 17.12.98

### 24. Derechos humanos en la Unión Europea (debate)

La Sra. Schaffner presenta su informe, elaborado en nombre de la Comisión de Libertades Públicas y Asuntos Interiores, sobre el respeto de los derechos humanos en la Unión Europea (1997) (A4-0468/98).

Intervienen los diputados Lindeperg, en nombre del Grupo PSE, Hernández Mollar, en nombre del grupo PPE, Goerens, en nombre del Grupo ELDR, Caccavale, en nombre del Grupo UPE, Pailler, en nombre del Grupo GUE/NGL, y el Sr. Van den Broek, miembro de la Comisión.

Se interrumpe el debate en este punto para pasar al turno de preguntas. Continuará a las 21.00 horas. (*Parte I, punto 26*)

### PRESIDENCIA DEL SR. GUTIÉRREZ DÍAZ

*Vicepresidente*

### 25. Turno de preguntas (preguntas al Consejo)

El Parlamento examina una serie de preguntas al Consejo (B4-0713/98).

El Sr. Presidente anuncia que diversas preguntas que tratan del mismo asunto se tratarán juntas y que sólo los autores de dichas preguntas podrán hacer preguntas complementarias.

**Pregunta 1** del Sr. Camisón Asensio: Posible sustitución de materiales de aislamiento en los aviones de pasajeros

La Sra. Ferrero-Waldner, Presidenta en ejercicio del Consejo, contesta a la pregunta así como a las preguntas complementarias de los diputados Camisón Asensio y von Habsburg.

**Pregunta 2** del Sr. Alavanos: Nueva violación de los derechos humanos en la zona ocupada de Chipre

La Sra. Ferrero-Waldner contesta a la pregunta, así como a una pregunta complementaria del Sr. Alavanos.

**Pregunta 3** de la Sra. McIntosh: Adhesión de Chipre

La Sra. Ferrero-Waldner contesta a la pregunta así como a las preguntas complementarias de la Sra. McIntosh y el Sr. Alavanos.

**Pregunta 4** de la Sra. McKenna: Seguridad electrónica y electromagnética de las instituciones de la UE

La Sra. Ferrero-Waldner contesta a la pregunta, así como a una pregunta complementaria de la Sra. McKenna.

Miércoles, 16 de diciembre de 1998

**Pregunta 5** de la Sra. Aelvoet: Observadores de la Unión Europea en el referéndum de autodeterminación en el Sahara Occidental

**Pregunta 6** del Sr. Pradier: Apoyo de la Unión Europea a la repatriación de refugiados durante el referéndum de autodeterminación del Sahara Occidental

**Pregunta 7** de la Sra. Sauquillo Pérez del Arco: Cooperación con el Sahara Occidental

**Pregunta 8** del Sr. Mendiluce Pereiro: Respuesta del Consejo a la recomendación del Parlamento Europeo sobre el referéndum de autodeterminación en el Sahara Occidental

**Pregunta 9** del Sr. Carnero González: Apoyo del Consejo de la Unión Europea a una solución pacífica para el Sahara Occidental

**Pregunta 10** de la Sra. García Arias: Necesidad de una iniciativa europea de política exterior para el Sahara Occidental

**Pregunta 11** de la Sra. Sierra González: Apoyo de la Unión Europea al Plan de Paz y a la celebración del referéndum en el Sahara Occidental

**Pregunta 12** de la Sra. González Álvarez: Apoyo de la Unión Europea al Plan de Paz y a la celebración del referéndum en el Sahara Occidental

**Pregunta 13** del Sr. Newens: Sahara Occidental

**Pregunta 14** del Sr. Telkämper: Referéndum en el Sahara Occidental

El Sr. Presidente, recordando el anuncio que hizo al inicio del turno de preguntas, indica que estas diez preguntas serán tratadas en bloque y que sólo los autores estarán autorizados a hacer preguntas complementarias.

Intervienen los diputados White, quien protesta contra esta decisión que considera contraria a las disposiciones de Reglamento (el Sr. Presidente indica que asume la responsabilidad de esta decisión tomada en el marco de sus funciones de Presidente y justificada por la falta de tiempo) y Smith quien, apoyando al Sr. White, pide al Sr. Presidente que reconsidere su decisión con objeto de no perjudicar a los diputados que desean hacer preguntas complementarias. (El Sr. Presidente sugiere que los diputados que no estén de acuerdo con esta decisión sometan la cuestión a la Comisión de Reglamento.)

La Sra. Ferrero-Waldner contesta a las preguntas así como a las preguntas complementarias de los diputados Izquierdo Collado, suplente de la Sra. Sauquillo Pérez del Arco, Mendiluce Pereiro, Carnero González, García Arias, Sierra González, González Álvarez, Newens y Telkämper.

**La pregunta 15** de la Sra. Flemming decae, dado que su autora está ausente.

**Pregunta 16** del Sr. Valverde López: Medidas tomadas por el Consejo a favor de la utilización de papel permanente y la protección de los derechos de los consumidores

La Sra. Ferrero-Waldner contesta a la pregunta, así como a una pregunta complementaria del Sr. Valverde López.

**Pregunta 17** del Sr. Habsburg-Lothringen: Aplicación del Tratado de Dayton

La Sra. Ferrero-Waldner contesta a la pregunta así como a las preguntas complementarias de los diputados Habsburg-Lothringen y Posselt.

El Sr. Presidente comunica que las preguntas que no hayan recibido respuesta la recibirán por escrito.

Declara cerrado el turno de preguntas.

(La sesión, suspendida a las 19.05, se reanuda a las 21.00 horas.)

PRESIDENCIA DEL SR. PODESTÀ

*Vicepresidente*

## 26. Derechos humanos en la Unión (continuación del debate)

Intervienen los diputados Lindholm, en nombre del Grupo V, Buffetaut, en nombre del Grupo UPE, Angelilli, no inscrito, Pradier, en nombre del Grupo ARE, d'Ancona, Pirker, Mohamed Alí, McKenna, Carlo Casini, Zimmermann, Cederschiöld, Ojala, Berger y Ribeiro.

El Sr. Presidente declara cerrado el debate.

Votación: parte I, punto 17, del Acta de 17.12.98

## 27. Condiciones carcelarias (debate)

El Sr. Pradier presenta su informe, elaborado en nombre de la Comisión de Libertades Públicas y Asuntos Interiores, sobre las condiciones carcelarias en la Unión Europea: reorganización y penas de sustitución (A4-0369/98).

Intervienen los diputados Van Lancker, en nombre del Grupo PSE, Colombo Svevo, en nombre del Grupo PPE, Caccavale, en nombre del Grupo UPE, Mendes Bota, Oostlander y la Sra. Gradin, miembro de la Comisión.

El Sr. Presidente declara cerrado el debate.

Votación: parte I, punto 28, del Acta de 17.12.98

## 28. Venta y garantías de los bienes de consumo \*\*\*II (debate)

La Sra. Kuhn presenta la recomendación para la segunda lectura, elaborada en nombre de la Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Protección del Consumidor, relativa a la posición común adoptada por el Consejo con vistas a la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre determinados aspectos de la venta y las garantías de los bienes de consumo (C4-0533/98 — 96/0161(COD)) (A4-0469/98). Señala errores en la versión alemana del apartado 4 del artículo 3.